

THE PALIVERSE PROJECT

Το σύμπαν της σοφίας του Βούδα

Ο Τριμερής Κανόνας (Tīpiṭaka)

Ο Κανόνας των Ομιλιών (Sutta Piṭaka)

5. Η συλλογή των μικρών κειμένων (5. Khuddaka Nikāya)

08. Οι στίχοι των πρεσβύτερων μοναχών (08. Theragāthāpāṭi)

9. Το βιβλίο των εννέα (9. Navakanipāto)

[Thag 9.1, PTS 54-55]



PaliVerse

5. Η συλλογή των μικρών κειμένων

08. Οι στίχοι των πρεσβύτερων μοναχών

9. Το βιβλίο των εννέα

1. Στίχοι του πρεσβύτερου μοναχού Μπούτα

- 518.** «Όταν ο σοφός κατανοεί ότι το γήρας και ο θάνατος είναι υπαρξιακός πόνος, εκεί όπου οι ανόητοι κοινοί άνθρωποι είναι βασισμένοι· έχοντας κατανοήσει πλήρως τον υπαρξιακό πόνο, μνήμων διαλογίζεται, από εκεί δεν βρίσκει ανώτερη τέρψη.
- 519.** «Όταν την κολλώδη που φέρνει υπαρξιακό πόνο, που μεταφέρει τον πόνο της συσσώρευσης εμμονών· την επιθυμία εγκαταλείποντας, μνήμων διαλογίζεται, από εκεί δεν βρίσκει ανώτερη τέρψη.
- 520.** «Όταν την ειρηνική, που οδηγεί με δύο και τέσσερις παράγοντες, την ύψιστη οδό, που καθαρίζει από όλες τις νοητικές μολύνσεις· έχοντας δει με τη σοφία, μνήμων διαλογίζεται, από εκεί δεν βρίσκει ανώτερη τέρψη.
- 521.** «Όταν τη χωρίς λύπη, χωρίς σκόνη, μη συνθηκοκρατημένη, την ειρηνική κατάσταση, που καθαρίζει από όλες τις νοητικές μολύνσεις· αναπτύσσει, που κόβει τους δεσμούς των νοητικών δεσμών, από εκεί δεν βρίσκει ανώτερη τέρψη.
- 522.** «Όταν στον ουρανό βροντάει το τύμπανο των νεφών, γεμάτο βροχερές ραγδαίες στο μονοπάτι των πτηνών από παντού· και ο μοναχός που έχει πάει στη σπηλιά διαλογίζεται, από εκεί δεν βρίσκει ανώτερη τέρψη.
- 523.** «Όταν στις όχθες ποταμών γεμάτων άνθη, στολισμένων με ποικίλα δασικά στεφάνια· καθισμένος στην όχθη με ευαρεστημένο νου διαλογίζεται, από εκεί δεν βρίσκει ανώτερη τέρψη.
- 524.** «Όταν τα μεσάνυχτα στο έρημο δάσος, ενώ ο ουρανός βρέχει, βρυχώνται τα αγρίμια με τους κυνόδοντες· και ο μοναχός που έχει πάει στη σπηλιά διαλογίζεται, από εκεί δεν βρίσκει ανώτερη τέρψη.
- 525.** «Όταν έχει αναχαιτίσει τους λογισμούς του εαυτού του, καταφεύγοντας σε σπηλιά ανάμεσα στα βουνά· απαλλαγμένος από αγωνία, απαλλαγμένος από στειρότητα διαλογίζεται, από εκεί δεν βρίσκει ανώτερη τέρψη.

- 526.** «Όταν ευτυχισμένος, καταστροφέας του ρύπου, της στειρότητας και της λύπης, χωρίς σύρτη, χωρίς δίψα, χωρίς αγκάθι· έχοντας τερματίσει όλες τις νοητικές διαφθορές διαλογίζεται, από εκεί δεν βρίσκει ανώτερη τέρψη».

... Ο πρεσβύτερος μοναχός Μπούτα...

Τέλος της ενότητας των εννεάδων.

Αυτή είναι η συνολική σύνοψη -

Ο Μπούτα, ο Ταθάντασα πρεσβύτερος μοναχός, ο μοναχικός σαν κέρατο ρινόκερου· στην ένατη συλλογή, αυτοί οι στίχοι είναι εννέα.



ΠΑΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Η παρούσα μετάφραση αποτελεί μέρος του PaliVerse Project, της πρώτης πλήρους και ενιαίας αγγλικής μετάφρασης του Κανόνα Πάλι, μαζί με τα Σχόλια (Aṭṭhakathā) και τα Υποσχόλια (Ṭīkā) και συνοδεύεται από διαδραστικά εργαλεία μελέτης. Το PaliVerse είναι ένα έργο σε εξέλιξη. Οι μεταφράσεις που δημιουργούνται με τεχνητή νοημοσύνη βελτιώνονται συνεχώς μέσω αναθεωρήσεων και σχολίων από ειδικούς. Το παρόν κείμενο αποτελεί την πιο πρόσφατη μετάφραση κατά την ημερομηνία λήψης.

Ημερομηνία δημιουργίας PDF: 14 Σεπτεμβρίου 2026

ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΡΑΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ

*PaliVerse (2026). Ο Τριμερής Κανόνας. Ο Κανόνας των Ομιλιών.
5. Η συλλογή των μικρών κειμένων. 08. Οι στίχοι των
πρεσβύτερων μοναχών. 9. Το βιβλίο των εννέα έχει ανακτηθεί
από το paliverse.org*

© 2026 The PaliVerse Project · Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος
Κέντρο Μελέτης και Πρακτικής Βουδισμού Τεραβάδα
Αστική Μη Κερδοσκοπική Εταιρεία εγγεγραμμένη στην Ελλάδα
Το παρόν PDF μπορεί να διανέμεται ελεύθερα για σκοπούς μελέτης και
πρακτικής.

PaliVerse.org